



## "Corrígame Si Me Equivoco"

El boletín trimestral de  
la Comunidad Global de la Información Misionera  
(CMIW, por sus siglas en inglés)

---

Volumen 12, Número 1, Enero del 2022

---

Aunque la mayor parte del trabajo de información misionera evangélica ciertamente no descuida los antecedentes históricos de los contextos actuales, se enfoca en las condiciones actuales con una mira a informar la estrategia misionera que tendrá un impacto en el Reino. Nos damos cuenta que este enfoque presente-futuro dirige nuestros ojos también hacia la necesidad de la investigación histórica. Tal investigación busca discernir cómo ha obrado Dios en el pasado, ilustrando cómo obra hoy y mañana. El trabajo de información sobre las generaciones anteriores también nos informa, a los que hoy caminamos por la tierra, sobre aquellos que nos han precedido y que son parte del

cuerpo más amplio de Cristo, cuyos miembros se extienden a lo largo de generaciones y contextos culturales. Los artículos aquí se centran en África y China, pero la investigación histórica, como el trabajo de información de misiones en contextos contemporáneos, tiene un alcance mundial. ¡Disfrútele!

Háganos saber si encuentra útil esta edición temática y cuales temas adicionales le gustaría desarrollar. [info@globalcmiw.org](mailto:info@globalcmiw.org)



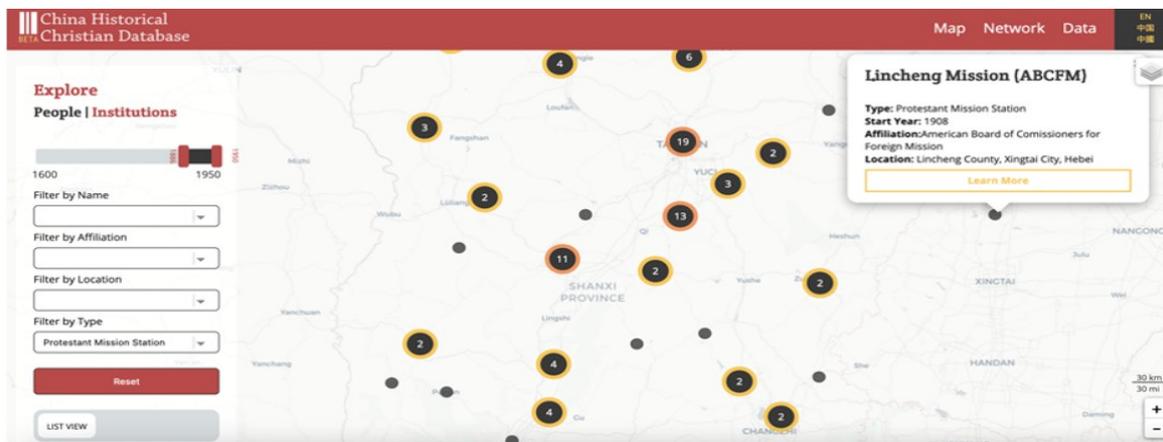
## CHINA HISTORICAL CHRISTIAN DATABASE

por Daryl R. Ireland, Alex Mayfield y Eugenio Menegon

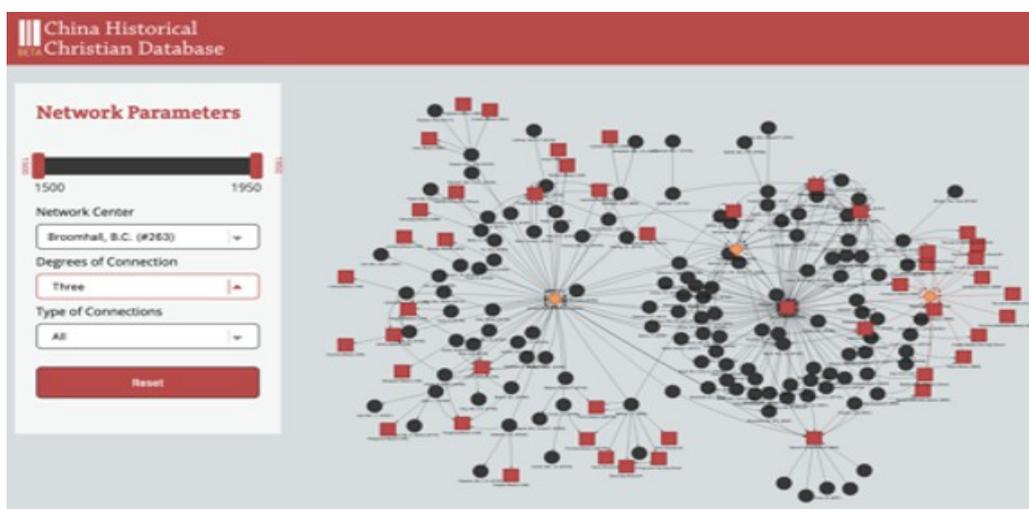
El Centro para el Cristianismo y la Misión Global de la Universidad de Boston ha lanzado un proyecto que utiliza el poder de la informática para registrar dónde se ubicaron cada iglesia, escuela, hospital, editorial cristiana en China entre 1550 y 1950. La base de datos también documenta quienes estaban conectados a esos edificios, tanto extranjeros como chinos. Los resultados prometen cambiar la forma en que pensamos sobre el cristianismo y Asia, ya que este proyecto puede usarse como un primer piloto para luego expandirse a Corea, Japón, Vietnam, Filipinas y el resto de Asia.

Por primera vez, la gente podrá usar Internet para ver dónde se encontraban los cristianos. Eso significa, por ejemplo, que alguien puede estudiar fácilmente la difusión de la alfabetización entre las niñas chinas. Las escuelas misioneras fueron las primeras en aceptar estudiantes mujeres, y la [Base de Datos Cristiana Histórica de China](https://chcdatabase.com/) (CHCD - <https://chcdatabase.com/>) facilita ubicar esas escuelas en un mapa digital. Podrá ver dónde estaban ubicadas las escuelas de esas niñas y cuándo aparecieron por primera vez. Ver la multiplicación de esas escuelas primarias en los siglos XIX y XX es como ver a China experimentar una revolución. Uno puede precisar exactamente dónde y cuándo las mujeres ocuparon un nuevo lugar en la sociedad china.

La versión beta de CHCD, que es un proyecto de prueba de concepto basado en una provincia, puede aislar tipos particulares de instituciones durante un período de tiempo seleccionado. El siguiente gráfico es un primer plano de las estaciones misioneras protestantes que aparecieron en la provincia de Shanxi entre 1886 y 1950. Al hacer clic en un punto, el usuario puede obtener más información sobre esa estación, incluido quién trabajó allí y cuándo.



Asimismo, la base de datos permite estudiar las redes sociales. ¿Quién conocía a quién? Es un hecho poco reportado, por ejemplo, que el líder comunista Mao Zedong aprendió a movilizar a las masas cuando trabajaba para el YMCA. Cuando la base de datos esté completa, podrá crear una visualización de la red social de Mao en la década de 1910, para que los usuarios puedan ver qué misioneros y cristianos chinos lo entrenaron para revitalizar la China rural. Esta base de datos tiene el poder de cambiar la forma en que pensamos sobre las raíces de la revolución de China.



La red social del Dr. B.C. Broomhall proporciona una ilustración (arriba) de con quién trabajó y qué tan cerca. Los usuarios pueden usar esos mapas para estudiar cómo se difundieron y estandarizaron sus innovaciones médicas a principios del siglo XX.

Las posibilidades de nuevas investigaciones son casi infinitas. Los vínculos entre el cristianismo coreano y chino, por ejemplo, son muchos y la base de datos puede visualizar cuales actores coreanos y chinos cruzaron las fronteras en el nombre de Jesús.

Un equipo en Oxford está solicitando usar el CHCD para estudiar las respuestas religiosas al cambio climático: ¿cómo reaccionaron los cristianos ante los desastres naturales? ¿Se movieron hacia ellos o se alejaron de ellos? Otros sienten curiosidad por la introducción de la biomedicina. ¿Cómo y a través de quién circularon las nuevas prácticas y tecnologías médicas en la China moderna? Las preguntas de la misión académica y práctica se multiplican tanto para los académicos como para los profesionales.

Este ambicioso proyecto bilingüe (funciona en inglés y chino) tiene un atractivo internacional. En 2020, 266 académicos de 28 países participaron en un taller sobre el CHCD. Muchos ahora están trabajando en acuerdos con el Centro para el Cristianismo y la Misión Global para agregar su propia investigación a la base de datos.

En anticipación de que la primera iteración de datos esté disponible a principios de 2022, obtenga más información sobre el CHCD y cómo usted y su iglesia, agencia y redes pueden participar visitando el sitio web del CHCD en <https://chcdatabase.com/>

# Cultivando la comunidad cristiana históricamente: El Diccionario de Biografía Cristiana Africana

por Michèle Sigg PhD, Executive Director DACB

La comunidad cristiana incluye conexiones multigeneracionales. El Dictionary of African Christian Biography (en adelante, DACB) es un intento de cultivar a la comunidad a través de la investigación histórica.

El DACB es un proyecto digital internacional que reúne a los escritores y colaboradores africanos de la Universidad de Boston para preservar la memoria de los cristianos africanos quienes ayudaron a difundir el evangelio en África. Creado en 1995, el objetivo principal de la DACB ha sido suplir las piezas faltantes de la historia de las misiones en África. Originalmente fue diseñado como un sitio web para la máxima accesibilidad sin costo alguno para los usuarios en África y en todo el mundo.

El proyecto recopila las biografías de hombres y mujeres cristianos africanos notables en todo el continente, de todas las denominaciones y países, desde la era cristiana primitiva. El enfoque en la biografía enfatiza la importancia de las personas como agentes centrales en el desarrollo histórico del cristianismo en África. Los africanos que buscan a sus antepasados a veces se topan con el sitio web de DACB, como el Sr. Nosakare Smart, de África Occidental, quien me contactó en busca de información sobre su bisabuelo. Este es un ejemplo de cómo la DACB conecta a las generaciones pasadas y presentes de cristianos africanos. El uso de la biografía ayuda a llenar los vacíos en la historia del cristianismo africano, una figura histórica a la vez. En otras palabras, donde los registros históricos tradicionales son demasiado raros para pintar un cuadro general o construir una cronología, las biografías ayudan a reconstruir una historia parcial de la actividad cristiana que tuvo lugar en una región determinada.



La biografía se adapta particularmente bien al contexto africano, donde se valora mucho la narración de historias. Como herramienta histórica, la biografía da voz a aquellos que, hasta ahora, no han tenido mucha voz en la escritura de su propia historia. Ayuda a mantener el enfoque central de la narrativa histórica en las personas quienes dieron forma a la historia. También permite que los agentes africanos hablen más poderosamente a través de sus historias y las ideas que encarnaron.

El DACB fue diseñado como un recurso en línea, no patentado (<http://dacb.org/>). No hay tarifas de suscripción, ni registros, ni portal de acceso. No recopilamos nombres ni información de contacto a cambio del uso del sitio. Solo si los usuarios desean recibir el *Journal of African Christian Biography* trimestralmente, envían su nombre y dirección de correo electrónico. Además, los usuarios pueden descargar libremente materiales del sitio para imprimirlos y distribuirlos localmente. El único requisito es que citen el sitio web de DACB como su fuente. De esta forma, los materiales de DACB se pueden utilizar para la enseñanza en escuelas o iglesias.

El sitio web de DACB se diseñó pensando en los usuarios africanos siguiendo el concepto de computación mínima para mantener un uso ligero del ancho de banda y adaptarse a las vulnerabilidades de la red no occidental. Priorizamos la tecnología adaptativa para el acceso de teléfonos móviles para maximizar la accesibilidad en los teléfonos inteligentes. Más del 60% de los navegadores utilizados para visitar nuestro sitio son teléfonos móviles. Los archivos del sitio web se pueden distribuir a través de una unidad USB para acceder a zonas limitadas o sin Internet. Nuestro sistema de archivos planos significa que podemos crear un sitio web y un buscador independientes que no requieren una conexión a Internet. Nuestra prioridad es que el acceso a las historias de las madres y padres africanos del cristianismo sea lo más amplio posible en el continente africano.

La DACB sirve tanto a la academia como a la iglesia africana y mundial. La esperanza general es que, a través de nuestro trabajo, la comunidad cristiana histórica se fortalecerá para las generaciones venideras.



## Una revisión externa del Diccionario de la Biografía Cristiana Africana

por el Dr. Peter Brierley

El Dictionary of African Christian Biography (DACB) no debe confundirse con el Dictionary of African Biography (DAB) publicado en 2012 por Oxford University Press en 6 volúmenes. El DACB es un diccionario biográfico que se centra en la vida de los cristianos africanos y los misioneros cristianos extranjeros en África; es una fuente en línea publicada por primera vez en 1998

y ahora complementada con una publicación trimestral en línea. Se puede encontrar en <http://dacb.org>.

El DACB es "un recurso electrónico de acceso abierto que utiliza la biografía para documentar los 2,000 años de historia del cristianismo en África. Este proyecto colaborativo internacional es una respuesta a la falta de información histórica sobre las figuras africanas que dieron forma a esta historia. Las figuras biográficas incluyen hombres y mujeres, clérigos y laicos, africanos y expatriados de todo el espectro de comunidades que se identifican a sí mismas como cristianas, desde el comienzo de la era cristiana hasta el presente, en todo el continente". (<https://dacb.org/about/>)

Muchas de las biografías de este libro están escritas específicamente para él y pueden reimprimirse libremente con atribución para su uso en iglesias e instituciones educativas. Entonces, por ejemplo, puede leer sobre el Obispo Agrippinus, quien en el siglo III convocó un sínodo de 70 obispos para tratar el problema del bautismo herético, que era "rebautizando a personas separadas simplemente por la política sectaria", o Roland Allen, quien murió en 1947, el autor de Métodos Misionero, el libro muy influyente que ayudó a cambiar drásticamente todo el sistema colonial y paternalista de gobierno de la misión.

O uno puede ir hacia el otro extremo del alfabeto y leer sobre, por ejemplo, Minnie Watson, la primera mujer misionera de la Misión Escocesa de África Oriental (EASM), quien fue pionera en el trabajo educativo entre los kikuyu en Kenia. Estableció un sistema de educación cristiana que se convirtió en el modelo principal de educación. Otro ejemplo es el del católico romano Charles Troyes, quien murió en 1985, pero que también trabajó entre los kikuyu en Kenia y fue el director de una de las escuelas técnicas construidas por los Misioneros de la Consolata.

Esta es una fuente de información principalmente sobre personas, desde los primeros años del testimonio cristiano en África hasta los más recientes, de ambos sexos, de diferentes denominaciones (generalmente divididos en católicos, independientes, ortodoxos y protestantes), en los 51 países en África subsahariana, así como los 7 países del norte de África, de diferente categoría y de cualquier profesión (artistas, médicos, mártires, misioneros, músicos, teólogos, traductores y otros 15).

Es muy completo, disponible en inglés, francés, portugués y kiswahili, totalmente profesional y bien estructurado como un sitio web. Personalmente, desearía que hubiera imágenes disponibles, pero por lo demás es un excelente recurso. Imagino que a su debido tiempo aparecerá un artículo sobre el Arzobispo Tutu (1931-2021). Cualquiera puede contribuir con un artículo, pero hay estrictos principios editoriales que deben seguirse. Es muy recomendable si quieres saber quién hizo qué en África.

Estadísticamente da muy pocos datos. Para aquellos que deseen ese detalle, deben leer Christianity in Sub-Saharan Africa, que se enfoca en países, no en personas, pero brinda datos para cada uno por denominación (igual que arriba, más anglicanos, pero solo para 1970 y 2020), con ensayos sobre cada uno.

Dr. Peter Brierley  
Consultoría Brierley <https://www.brierleyconsultancy.com/>

## Perfil Especial: Willie Botha

### 1. Por favor, cuéntenos sobre usted y su familia.

Estoy casado con Elize, quien está enseñando y desempeñando el papel de vicedirectora en The Way Christian School en Sudáfrica. Ella ha estado enseñando en esta escuela por más de veinte años. Tenemos dos hijas, una trabaja como logopeda y la otra es terapeuta ocupacional. Disfrutamos de una relación muy preciosa con ellas y sus esposos y damos gracias al Señor por sus ministerios en el trabajo y a través de sus matrimonios.



Me formé como técnico mecánico pero, después de graduarme, me di cuenta de que el Señor tenía otros planes para mí. Fui a la escuela bíblica para prepararme para el ministerio en misiones. También hice un poco de estudios posgrados en misiones. Trabajamos en Malawi durante aproximadamente 3 años, sirviendo en un equipo de la Película Jesús con Life Ministry, después de lo cual volvimos a trabajar con INSERV (Instituto de Servicios Estratégicos) de Sudáfrica.

Como familia disfrutamos retárnos de diferentes maneras, y los niños nos ayudan a seguir haciendo ejercicio y participar en cosas nuevas. Disfrutamos de trabajar en el jardín, cultivar nuestro huerto, construir cosas para la casa y caminar. Como padres, somos muy bendecidos de tener una relación tan cercana con nuestros hijos y verlos desarrollarse y ministrar a las personas de manera especial todos los días, donde se mueven e impactan la vida de la gente.

### 2. ¿Cuál es su ministerio actual?

La Visión de INSERVE es "Servir a la Iglesia a través de la investigación misionera" y nuestra misión es "Empoderamiento misionero a través del apoyo de la investigación misionera a la iglesia en el avance del Reino de Cristo entre los menos alcanzados".

Hacemos esto a través de proyectos de y capacitación en investigación, proyectos de y capacitación en mapeo, así como consultas sobre la informática y el desarrollo de asociaciones y redes. Consulte <https://inserv.org.za/> por más información.

El desafío que enfrentamos en INSERV es que nuestro pequeño equipo actualmente está compuesto solo por mí y una señora que ayuda con la administración. La administración del INSERV está tomando mucho tiempo, lo que no permite el tiempo adecuado para el trabajo de informática, que es nuestro objetivo. Esta es una petición de oración importante para mí y para el ministerio: que el Señor proporcione a la mesa directiva de INSERVE sabiduría y planes para que podamos reconstruir un equipo para ser más efectivos en el llamado que tenemos para servir a la iglesia a través de la información. Los desafíos de levantar apoyo y estar en el ministerio son cada vez más difíciles, y el desafío para la mayoría de la gente es descubrir cómo hacer este ministerio mientras proveemos nuestras propias necesidades diarias.

También estamos involucrados con MANI (Movimiento para Iniciativas Nacionales Africanas - <https://maniafrica.com/>), donde trabajamos para desarrollar la capacidad de investigación en países del continente para tener sus propias bases de datos sobre los no alcanzados. En este sentido, trabajamos en estrecha colaboración con Joshua Project, contribuyendo a la corrección y actualización de datos para África. A nivel local, actualmente estamos trabajando en un proyecto de mapeo de los lugares musulmanes en el país, estableciendo una línea de base para rastrear el crecimiento y desarrollo de esa religión en Sudáfrica y, con suerte, también en el sur de África. Oramos para que esta información ayude a movilizar estratégicamente a la iglesia hacia un alcance efectivo, no solo a los no alcanzados en Sudáfrica, sino también en cada país, provincia y comunidad local en la región del sur de África.

### 3. ¿Cuáles son las contribuciones que ha hecho a las misiones mundiales que le han brindado la mayor satisfacción?

No estoy seguro de cómo evaluar mi contribución. En el contexto global, deseo que los datos sobre África sean corregidos tanto como sea posible por la gente de África. Creo que, como africanos, debemos asumir la responsabilidad de nuestra propia información, porque la conocemos mejor. Eso requiere que reconsideremos la forma en que nos vemos a nosotros mismos con respecto a la

información global disponible sobre nuestros grupos étnicos, nuestros países, nuestras iglesias y nuestras comunidades. A veces, como obreros de la informática, nos emocionamos con las ideas y la revelación cuando observamos la información y descubrimos algo nuevo. Realmente disfruto cuando la gente local comienza a apreciar y a ver sus comunidades en una nueva luz, descubriendo nuevas posibilidades y viendo a Dios actuar. Aprecio especialmente cuando esto sucede porque se les dio información que procesaron a través de una nueva lente, y el Espíritu Santo abrió la mente de la gente para cambiar las estrategias para trabajar más cerca con Dios.

#### **4. ¿Qué sueños tiene para sus próximos diez años de ministerio?**

Me encantaría ver una red vibrante y conectada de investigadores u obreros de la informática que utilicen la información para marcar la diferencia en las comunidades locales mediante el desarrollo de estrategias de ministerio únicas y sostenibles para cada comunidad bajo la guía del Espíritu Santo.

#### **5. ¿Hay alguna forma en que estaría dispuesto a ayudar a la comunidad de CMIW?**

He amado el corazón y el compañerismo dentro de esta comunidad a través de las interacciones que he tenido hasta hoy. Me encantaría contribuir con toda la experiencia y los conocimientos que pueda de lo que tengo, aunque estoy aprendiendo mucho a través del conocimiento de los demás y sus experiencias de manera constante.

## **Información de la Palabra**

De un solo hombre hizo todas las naciones para que habitaran toda la tierra; y determinó los períodos de su historia y las fronteras de sus territorios. Esto lo hizo Dios para que todos lo busquen y, aunque sea a tientas, lo encuentren. En verdad, él no está lejos de ninguno de nosotros. (Hechos 17:26-27).

Dios ha escogido usar el desarrollo histórico de las naciones para Sus propósitos. Ha determinado sus límites cronológicos y geográficos. ¿Cómo han impactado las narraciones históricas en su búsqueda de Dios? Que nos lleven a buscarlo y encontrarlo hoy.

---

Para obtener más ideas creativas sobre la representación visual de datos, echa un vistazo a nuestro [Twitter](#) o [Facebook](#).

---

#### **Detalles Finales:**

- Con la ayuda de Dios este boletín ahora se presenta en inglés, portugués y español.
- El Equipo Editorial incluye a: Chris Maynard, Duane Frasier, Larry Kraft, Nelson Jennings, Rodrigo Tinoco y Stephanie Kraft.
- Favor de enviar comentarios, sugerencias o ideas a: [info@globalcmiw.org](mailto:info@globalcmiw.org).
- Puede encontrar ediciones anteriores en: [www.globalcmiw.org](http://www.globalcmiw.org)